



## Comité des finances et du développement économique

Programmes financés par  
les recettes fiscales



Améliorer les routes et  
les transports en commun.

Rendre les collectivités  
plus sûres.

Offrir davantage  
de logements.

# BUDGET préliminaire 2019



# Table des matières

## Comité des finances et du développement économique

Résumé du secteur de service .....	1
Représentants élus .....	1
Bureau du greffier municipal et de l'avocat général .....	3
Bureau du directeur municipal .....	5
Construction de l'O-Train .....	7
Planification de l'O-Train, Programme de construction du train léger .....	9
Développement économique et planification à long terme .....	12
La Transformation des services .....	15
Information du public et relations avec les médias .....	17
Services des ressources humaines .....	20
ServiceOttawa .....	23
Services des recettes .....	25
Service des finances .....	27
Services de l'approvisionnement .....	29
Bureau des biens immobiliers municipal .....	31
Éléments non liés à une direction générale .....	32
Besoins en ressources de fonctionnement - Sommaire .....	35
Élus .....	37
Besoins en ressources de fonctionnement .....	37
Greffier municipal et chef du contentieux .....	38
Besoins en ressources de fonctionnement .....	38

Frais d'utilisation.....	39
Bureau du directeur municipal.....	43
Besoins en ressources de fonctionnement.....	43
Construction de l'OTrain.....	44
Besoins en ressources de fonctionnement.....	44
Frais d'utilisation.....	45
Planification de l'OTrain.....	48
Besoins en ressources de fonctionnement.....	48
Bureau du DG et services de soutien aux activités - Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique.....	49
Besoins en ressources de fonctionnement.....	49
Service du développement économique et planification à long terme.....	50
Besoins en ressources de fonctionnement.....	50
Bureau du DG et services de soutien aux activités - Services de l'innovation et du rendement.....	51
Besoins en ressources de fonctionnement.....	51
Transformation des services.....	52
Besoins en ressources de fonctionnement.....	52
Information du public et relations avec médias.....	53
Besoins en ressources de fonctionnement.....	53
Ressources humaines.....	54
Besoins en ressources de fonctionnement.....	54
Service Ottawa.....	55
Besoins en ressources de fonctionnement.....	55

Frais d'utilisation.....	56
Bureau du DG et services de soutien aux activités - Services généraux .....	57
Besoins en ressources de fonctionnement.....	57
Service des recettes .....	58
Besoins en ressources de fonctionnement.....	58
Frais d'utilisation.....	59
Services des finances municipales.....	63
Besoins en ressources de fonctionnement.....	63
Service approvisionnement.....	64
Besoins en ressources de fonctionnement.....	64
Bureau des biens immobiliers municipal.....	65
Besoins en ressources de fonctionnement.....	65
Frais d'utilisation.....	66
Services non liés aux services.....	67
Besoins en ressources de fonctionnement.....	67
Résumé et financement du programme d'immobilisations.....	70



# Représentants élus

## Résumé du secteur de service 2019

### Description

Le maire et les 23 conseillers municipaux reçoivent un budget alloué aux services de la circonscription pour le fonctionnement de leurs bureaux. Le budget alloué aux services de la circonscription est prévu pour des dépenses comme les activités communautaires, les commandites et les dons, la publicité et les fournitures de bureau. Ce budget sert également à rétribuer les employés et les personnes qui fournissent des services professionnels aux bureaux. Les dépenses sont régies par la Politique sur les dépenses du Conseil.

### Programmes et services offerts

Les programmes et services sont offerts conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités* de sorte à:

- Soutenir le rôle prévu par la loi du Conseil:
  - Représenter le public et tenir compte du bien-être et des intérêts de la municipalité
  - Élaborer et évaluer les politiques et les programmes de la municipalité et déterminer les services que fournit la municipalité
  - Préserver l'intégrité financière de la municipalité
  - Faire en sorte que des politiques administratives et en matière de contrôle soient en place pour mettre en œuvre ses décisions
  - Veiller à la responsabilisation et à la transparence des opérations de la municipalité, y compris les activités de ses cadres supérieurs

- Soutenir le rôle prévu par la loi du maire:
  - Présider les réunions du Conseil pour que ses travaux puissent être effectués avec efficacité et efficacité
  - Fournir des renseignements et faire des recommandations au Conseil à l'égard de son rôle en ce qui concerne ses politiques administratives et en matière de contrôle de même que la responsabilisation et la transparence des opérations de la municipalité
  - Soutenir et promouvoir les objectifs de la municipalité, et agir à titre de représentant de la municipalité, tant dans celle-ci qu'ailleurs, et promouvoir la municipalité à l'échelle locale, nationale et internationale

# Bureau du greffier municipal et de l'avocat général

## Résumé du secteur de service 2019

### Description

Le greffier municipal veille à ce que toutes les obligations statutaires soient assumées conformément à la législation provinciale (p. ex. élections, accès à l'information et protection de la vie privée, gestion de l'information, accessibilité, affaires intergouvernementales, services en français, archives, statistiques de l'état civil, réunions du Conseil, etc.).

Les Services juridiques utilisent des ressources juridiques internes et externes afin d'offrir une gamme complète de services juridiques essentiels, de même que des services de relations de travail (p. ex. négociation collective, gestion de griefs, etc.) et de gestion des demandes d'indemnisation et des assurances.

### Programmes et services offerts

- Offrir du soutien aux réunions du Conseil municipal et mobiliser des ressources humaines pour les comités permanents et consultatifs ainsi que pour plusieurs conseils, conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités*, à la *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa* et aux lois provinciales qui s'y rattachent.
- Gérer le Cadre de responsabilisation (p. ex. Registre des lobbyistes, divulgation au public des dépenses des bureaux des représentants élus, soutien au commissaire à l'intégrité, etc.) ainsi que les politiques et procédures de gouvernance et le Programme de noms commémoratifs.
- Agir comme point de contact pour tout ce qui concerne le protocole entre la Ville et les gouvernements fédéral et provincial et les administrations municipales, les bureaux des responsables gouvernementaux, les missions diplomatiques ainsi que les organismes militaires, civils, culturels et religieux, et comme responsable d'un large

éventail d'activités protocolaires, y compris les événements, les proclamations, les visites de politesse avec le maire, les délégations invitées et les présentations au Conseil.

- Assumer les responsabilités législatives et consultatives liées aux élections municipales, conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, ainsi que celles qui sont liées à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*, à la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* et aux lois et règlements provinciaux qui s'y rattachent.
- Concevoir, surveiller et tenir à jour les politiques de la Ville et du Service en matière de gestion de l'information; concevoir et tenir à jour le Plan de classification des dossiers de la Ville et le Règlement sur la conservation et le déclassé des dossiers de la Ville conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
- Traiter les demandes d'impression, gérer les services d'imprimerie de la Ville, distribuer le courrier interne, coordonner les services de messagerie et traiter le courrier externe.
- Offrir des conseils sur des questions juridiques et procédurales (p. ex. rédaction législative, interprétation et application des lois et des règlements municipaux; services immobiliers; rédaction et révision de contrats; accès à l'information et protection de la vie privée; questions de nature juridique relatives à l'évaluation et à l'imposition foncière; questions de nature juridique relatives au Règlement de zonage et au Plan officiel en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* et de la *Loi sur les redevances d'aménagement*; conseils et soutien juridiques relatifs à l'approvisionnement et aux appels d'offres en vertu du Règlement sur les achats; services et conseils liés aux relations de travail en vertu des lois fédérales et provinciales sur les relations de travail pertinentes, y compris la négociation collective; litiges civils; gestion, examen et traitement des demandes de règlement; questions relatives aux assurances à l'échelle de la Ville; poursuites en vertu de règlements municipaux et démarches en vertu de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, la *Loi sur les infractions provinciales* et les lois provinciales qui s'y rattachent.).

# Bureau du directeur municipal

## Résumé du secteur de service 2019

### Description

Le directeur municipal sert de pont entre les valeurs et les priorités du Conseil, et les ressources administratives et les opérations; il veille à l'harmonisation nécessaire au respect de ces priorités. En tant que principal agent du Conseil, il définit une vision ainsi que des stratégies municipales en vue de produire des résultats, met les membres du personnel en adéquation avec la vision, motive et inspire ces derniers à surmonter les défis et provoque les changements nécessaires pour atteindre des résultats.

### Programmes et services offerts

- Le Bureau du directeur municipal aide celui-ci à:
  - piloter la mise en œuvre des décisions du Conseil municipal
  - assurer que toutes les sphères des programmes, des services et de l'élaboration des politiques sont accessibles et répondent aux besoins
  - faire preuve de leadership en travaillant à maintenir l'intégrité de l'organisation
  - faire la promotion de l'orientation du Conseil auprès des gouvernements et des organisations externes
  - donner des conseils et de l'information au Conseil, au personnel et aux cadres supérieurs
- Appuyer la structure de gouvernance et les processus municipaux

- Fournir des conseils de nature stratégique et politique au directeur municipal et au Conseil sur des secteurs et des activités clés, entre autres les lois provinciales et fédérales, ainsi que sur leurs répercussions sur les activités de la Ville
- Soutenir le directeur municipal et le Conseil dans les relations intergouvernementales, notamment leur participation aux associations municipales provinciales, nationales et internationales, comme l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO), la Fédération canadienne des municipalités (FCM), les Mayors and Regional Chairs of Ontario (MARCO), les directeurs généraux régionaux, l'Initiative d'analyse comparative des services municipaux de l'Ontario (IACSM), et les ministères provinciaux et fédéraux
- Revoir le programme législatif et en effectuer le contrôle qualité
- Soutenir le Conseil, le Comité des finances et du développement économique, le Comité de vérification, le Sous-comité des services aux membres
- Soutenir et renforcer les relations entre la communauté et le directeur municipal
- Soutenir de façon proactive les relations avec le Conseil et les intervenants clés
- Faire preuve de leadership dans la gestion stratégique des principaux projets municipaux

# **Direction générale des transports**

## **Construction de l'O-Train**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

La Direction générale des transports rassemble tous les services municipaux liés à la mobilité dans la ville et intègre les activités de planification, de mise en œuvre, d'exploitation et de prestation de services pour tous les modes de transport. Chaque service et projet relevant de cette direction générale a des répercussions sur la façon dont les gens se déplacent aujourd'hui – que ce soit en train, en autobus, en voiture, à vélo, à pied ou au moyen d'une combinaison de ces modes de transport – et se déplaceront dans les années à venir.

Le Bureau de la construction de l'O-Train a pour rôle de diriger le projet de train léger de la Ligne de la Confédération. Ce projet correspond à la mise en œuvre des éléments de train léger associés à l'étape 1 du Plan directeur des transports (PDT) de la Ville. La Ligne offrira un service de transport en commun rapide et de grande qualité de la station Tunney's Pasture, à l'ouest, à la station Blair, à l'est. Le Bureau de construction de l'O-Train administre le contrat conclu avec le Rideau Transit Group, consortium choisi pour concevoir, construire, financer et entretenir la Ligne de la Confédération.

#### **Programmes et services offerts**

- Veiller à ce que le projet soit conforme sur le plan technique aux exigences de l'entente, notamment examiner les propositions de concept, les travaux de construction, les exigences en matière de véhicules, les systèmes, les essais et la mise en service
- Gérer la portée, les coûts et l'échéancier du projet
- Déterminer les exigences liées aux terrains ou aux propriétés

- Coordonner le travail de planification pour réaliser les objectifs du Plan officiel en matière d'utilisation du sol, les objectifs du Plan directeur des transports et les objectifs de la Ville en matière d'art et de culture
- Coordonner le design urbain et soutenir les possibilités de développement des entreprises
- Gérer les risques, la portée, les changements et le règlement des différends

# **Direction générale des transports**

## **Planification de l'O-Train, Programme de construction du train léger**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

La Direction générale des transports rassemble tous les services municipaux liés à la mobilité dans la ville et intègre les activités de planification, de mise en œuvre, d'exploitation et de prestation de services pour tous les modes de transport. Chaque service et projet relevant de cette direction générale a des répercussions sur la façon dont les gens se déplacent aujourd'hui – que ce soit en train, en autobus, en voiture, à vélo, à pied ou au moyen d'une combinaison de ces modes de transport – et se déplaceront dans les années à venir.

L'Étape 2 du projet de train léger sur rail (TLR) prévoit le prolongement de la Ligne de la Confédération depuis la station Tunney's Pasture jusqu'à la station Baseline et la station Moodie à l'ouest et de la station Blair jusqu'au chemin Trim à l'est. L'Étape 2 du TLR prolongera également la Ligne Trillium actuelle vers le sud jusqu'au chemin Limebank, et une liaison ferroviaire sera créée vers l'Aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa. Plusieurs projets d'infrastructure municipaux sont également regroupés avec l'Étape 2, ainsi que l'exécution de travaux et activités associés au protocole d'entente conclu entre la Ville et le Rideau Transit Group visant à appuyer et maintenir la Ligne de la Confédération.

Le Bureau de la planification de l'O-Train terminera le processus de planification et d'approvisionnement de l'Étape 2 du projet de train léger sur rail (TLR) au premier trimestre de 2019 et le transférera au Programme de construction du train léger aux fins de mise en œuvre.

## Programmes et services offerts par la Planification de l'O-Train

### Approvisionnement

- Atteindre les objectifs et respecter les principes et les exigences en matière de transfert des risques tels qu'établis dans les spécifications du projet et les ententes relatives au projet
- Continuer à mettre en œuvre et à gérer le processus d'approvisionnement pour les projets de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium depuis l'attribution du contrat jusqu'à la clôture commerciale
- Entreprendre et mener les démarches d'expropriation concernant les propriétés requises pour l'Étape 2 du TLR
- Finaliser et administrer les protocoles d'entente et les ententes avec les principaux organismes
- Gérer les accords de contribution des ordres supérieurs de gouvernement

## Programmes et services offerts par le Programme de construction du train léger

### Travaux

- Diriger la conception et la construction des prolongements de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium de l'O-Train, les travaux de génie civil, les contrôles environnementaux, ainsi que la gestion de la circulation et des installations, notamment les stations, les rails, les tunnels, le réseau ferroviaire, les véhicules, les essais, la mise en service et l'intégration au réseau existant
- Diriger tous les projets ferroviaires regroupés de la Ville, y compris les projets regroupés avec ceux du ministère des Transports
- Gérer les communications relatives à tous les projets de construction du réseau de train léger, y compris les relations avec les intervenants et l'engagement communautaire
- Administrer le Programme d'art public pour les projets d'immobilisations du train léger
- Administrer les accords de contribution des ordres supérieurs de gouvernement

- Superviser l'achèvement et l'administration des acquisitions de propriétés associées, des servitudes (permanentes et temporaires) ainsi que des contrats avec des tiers

# **Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique**

## **Développement économique et planification à long terme**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

Le Service du développement économique et de la planification à long terme fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique, qui assure la réalisation du programme de développement de la ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des activités de croissance et de l'infrastructure, de la gestion de nos biens et de nos investissements ou de la promotion de la prospérité économique.

#### **Programmes et services offerts**

Le Service du développement économique et de la planification à long terme collabore avec de nombreux intervenants et les mobilise pour définir l'orientation par l'entremise de politiques, de stratégies, de programmes et de règlements afin de faciliter et de gérer la croissance physique et économique d'Ottawa à l'appui de la vision de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique de faire d'Ottawa la plus agréable des villes de taille moyenne en Amérique du Nord. Le secteur de service offre des programmes, services et initiatives par le biais de deux groupes : Développement économique et Planification des politiques, soutenus par une équipe de la recherche et des prévisions. Les unités de travail respectives dans chaque groupe travaillent ensemble à identifier les synergies et les opportunités afin de s'assurer que les politiques, stratégies, plans et programmes sont élaborés et mis en œuvre d'une manière qui capitalise sur les opportunités qu'offre la Ville de concrétiser la vision de la direction générale et de relever les défis d'une ville en croissance et en évolution constantes.

**Développement économique** : Participer avec les principaux partenaires du développement économique à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques, stratégies et programmes de développement économique dans le cadre de la Stratégie de développement économique de la Ville afin de tirer profit des opportunités et des actifs pour faire croître et diversifier l'économie de la Ville en tant qu'élément clé de la construction élargie de la ville.

La Stratégie de développement économique de la Ville repose sur quatre piliers interdépendants : l'industrie du savoir, qui comprend les groupes et organismes de recherche gouvernementaux axés sur le développement économique, les établissements postsecondaires et les entreprises technologiques; le développement économique en milieu rural; le tourisme, la culture et l'industrie de la création; et les services urbains/rues principales, qui comprennent les petites et moyennes entreprises, les zones d'amélioration commerciale, les chambres de commerce et les industries de services. L'équipe de développement économique comprend trois unités :

**Développement économique communautaire et culturel** : Elle travaille avec des partenaires pour faire progresser l'élaboration et la mise en œuvre d'initiatives à l'appui du pilier du tourisme, de la culture et de l'industrie de la création et du pilier des services urbains/rues principales

**Politiques et partenariats économiques** : Elle travaille avec des partenaires pour faire progresser l'élaboration et la mise en œuvre d'initiatives mettant l'accent sur les piliers de l'industrie du savoir et du développement économique en milieu rural.

**Affaires rurales** : Elle assure la prestation continue des services du Bureau des affaires rurales auprès de la collectivité rurale, contribuant à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une stratégie de développement économique rurale et favorisant d'autres initiatives de développement économique rural.

**La Planification des politiques** est chargée de la formulation d'une vision stratégique d'aménagement du territoire en vue d'une utilisation adéquate de l'ensemble des terrains à l'intérieur des limites de la ville – milieux urbains, suburbains et ruraux –, tout en reconnaissant le statut particulier d'Ottawa en tant que capitale nationale. Plus précisément, l'équipe de la Planification des politiques comprend trois équipes qui travaillent ensemble (avec l'équipe du Développement économique). Elles sont collectivement chargées de rédiger des plans qui favorisent l'évolution de la ville en tant que

communauté durable et résiliente, notamment par la préparation, le suivi et la mise à jour du Plan officiel de la Ville, des plans secondaires, des plans et politiques relatifs aux systèmes naturels, des plans communautaires, du *Règlement général de zonage* et du *Règlement sur les redevances d'aménagement*. En outre, elle est responsable de la planification de l'aménagement des systèmes naturels et de la supervision des politiques et programmes environnementaux visant à s'attaquer aux problèmes attribuables aux changements climatiques. Voici les trois unités au sein de l'équipe de Planification des politiques :

**Planification communautaire** : responsable de la préparation du Plan officiel de la Ville (le plan dirigeant la croissance et l'évolution futures de la ville) et de la planification de tous les aspects des quartiers, y compris, mais sans s'y limiter, les plans de conception communautaire, les plans secondaires, les plans d'aménagement axés sur le transport en commun et les plans de revitalisation de quartier.

**Zonage et interprétation** : responsable de la mise en œuvre de la politique du Plan officiel, apporte des modifications au zonage ciblant une question ou un secteur sous la direction du Conseil, entreprend des études portant sur l'utilisation du sol, apporte des modifications au *Règlement de zonage* en réponse à l'évolution des questions relatives à l'utilisation du sol et effectue des mises à jour administratives visant à rectifier des erreurs et à assurer le bon fonctionnement du *Règlement de zonage*. Cette unité prépare également des règlements municipaux aux fins d'approbation par le Conseil et procure des interprétations formelles en ce qui concerne la façon dont le *Règlement de zonage* doit être mis en œuvre et appliqué et elle est responsable de l'élaboration d'autres outils de réglementation, comme le zonage d'inclusion et le *Règlement sur les redevances d'aménagement*.

**L'unité de la recherche et des prévisions** agit à titre de centre d'expertise pour les questions de population, d'emploi, d'utilisation du sol, d'aménagement et de données sur la demande en matière de déplacements et assure le suivi et les prévisions concernant la population, l'emploi et le logement en vue d'orienter l'élaboration de politiques en matière d'économie et d'aménagement et de surveiller les activités économiques et d'aménagement à Ottawa.

# Services de l'innovation et du rendement

## La Transformation des services

### Résumé du secteur de service 2019

#### Description

Ce secteur d'activité a été formé pour orienter la Ville dans la mise au point de nouvelles façons d'améliorer les services. Grâce aux technologies numériques novatrices et à la formation de nouveaux partenariats avec les entreprises et la communauté, ce secteur d'activité enrichira l'expérience client en ciblant des processus à fort impact, lesquels constitueront une valeur ajoutée pour les résidents. En analysant les données, la Transformation des services sera en mesure d'aider d'autres secteurs d'activité à saisir des occasions d'améliorer l'expérience client des résidents. Enfin, la Transformation des services soutiendra la mise en œuvre de nouveaux processus et technologies de prestation de services grâce à des stratégies de communication et de réorganisation des services.

#### Programmes et services offerts

**Analyse et planification des services:** gérer le programme de données ouvertes de la Ville et apporter un savoir-faire en analytique des données et en planification stratégique ainsi qu'un soutien aux projets en vue de l'amélioration de la prestation et de l'efficacité des services et du processus décisionnel.

**Innovation et service numérique:** élabore et met en œuvre la stratégie relative aux services numériques de la Ville, qui permettra d'établir et d'exécuter la prochaine phase de la transformation des services numériques, y compris l'amélioration continue de la prestation de services axés sur le client; une culture d'innovation; de nouvelles compétences et capacités numériques pour le personnel de la Ville; l'analyse des données pour appuyer les initiatives de numérisation et une infrastructure intelligente en constante évolution.

**Direction de l'efficacité organisationnelle:** fournir des services spécialisés en communication avec les employés et en développement organisationnel pour favoriser l'engagement des employés, partager l'information et susciter un changement systémique dans les fonctions, les structures et les processus organisationnels afin d'harmoniser l'organisation et la culture avec les priorités stratégiques du Conseil et de l'administration.

# Services de l'innovation et du rendement

## Information du public et relations avec les médias

### Résumé du secteur de service 2019

#### Description

Information du public et relations avec les médias (IPRM) renseigne les résidents de la ville d'Ottawa sur les services, les initiatives et les programmes municipaux et favorise leur participation. IPRM fournit des conseils en matière de communications et d'engagement et veille à ce que les renseignements fournis aux résidents soient conformes aux priorités de la Ville d'Ottawa.

IPRM veille à la prestation de communications stratégiques en:

- harmonisant et en intégrant les initiatives de communication des priorités de la Ville à l'échelle de l'organisation;
- exploitant les nouvelles technologies, mettant l'accent sur l'information et la participation du public;
- gérant les communications d'urgence de la Ville à l'appui du Bureau de la gestion des urgences.

Ce service a l'important rôle de communiquer efficacement les priorités de l'organisation au public, conformément à ce qui est prévu par la haute direction, qui elle-même relève des représentants élus. Le Service de l'information du public et des relations avec les médias se concentre sur la communication numérique et innovante, tout en continuant à diffuser des communications sous des formes traditionnelles afin de répondre aux besoins diversifiés des résidents.

#### Programmes et services offerts

Information du public et relations avec les médias est composée de trois fonctions : Information du public, Relations avec les médias et Soutien législatif.

Toutes les fonctions participent aux communications d'urgence aux résidents à l'appui du Bureau de la gestion des mesures d'urgence. Le directeur du Service de l'information du public et des relations avec les médias, ou son délégué, est l'agent d'information sur les situations d'urgence pour la Ville, conformément au Plan de mesures d'urgence de la Ville d'Ottawa.

#### Information du public

La fonction Information du public élabore le calendrier annuel des communications de l'organisation et communique les services et priorités de la Ville au public. Elle utilise des solutions numériques traditionnelles et innovantes pour renseigner les résidents sur les programmes, les services, les événements, les projets spéciaux et les possibilités de consultation.

Le rôle d'Information du public comprend l'élaboration de produits médiatiques (messages d'intérêt public, communiqués et avis aux médias), de contenu pour Sujets de l'heure, de produits médiatiques enrichis (vidéo, photographie, animation et infographie) et de graphiques numériques et traditionnels. Cette fonction comprend également la gestion des actifs publicitaires et du plan de publicité de la Ville, qui met l'accent sur la recherche de gains d'efficacité tout en atteignant le public cible de la Ville. De plus, IPRM appuie l'organisation par le biais de la stratégie d'engagement du public qui fournit des solutions novatrices aux directions générales pour répondre à leurs besoins en termes de participation et de consultation publiques en utilisant la technologie pour joindre les communautés diversifiées d'Ottawa.

#### Relations avec les médias

Relations avec les médias est responsable des relations avec les médias, de la surveillance des médias, de la gestion des problèmes, de la sensibilisation du public par le biais des médias sociaux, des événements et de l'élaboration des notes d'allocation.

Elle coordonne les demandes de renseignements et d'entrevue des médias et fournit des conseils stratégiques en matière de communication. De plus, cette fonction gère les médias sociaux de la Ville (Twitter, Facebook, YouTube et Instagram), ce qui comprend l'engagement du public par le biais d'un dialogue dans les deux langues officielles.

#### Soutien législatif

Soutien législatif relève de la Direction des relations avec les médias, mais elle remplit une fonction distincte en fournissant des conseils stratégiques en matière de communication concernant le programme législatif. Elle appuie les besoins en matière de communication des présidents, des comités et des directions générales et fournit des renseignements sur les activités législatives de la Ville d'une manière claire et cohérente. Soutien législatif élabore les mises à jour des comités et les mises à jour du Conseil pour le public.

# **Services de l'innovation et du rendement**

## **Services des ressources humaines**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### Description

Les Services des ressources humaines (RH) sont un centre d'expertise répondant aux besoins en matière de ressources humaines de la Ville. Les RH mettent l'accent sur:

- l'harmonisation de la stratégie des RH avec les priorités de la Ville en rehaussant le développement du leadership, le perfectionnement des employés et la planification de la relève
- l'amélioration de la gouvernance et la mise en œuvre de fonctions de contrôle dans les processus de base des RH
- l'innovation dans les pratiques des RH de la Ville, la rationalisation des opérations et l'amélioration de l'intégrité et de la ponctualité des données des RH afin d'appuyer les leaders en leur procurant les informations dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées
- le soutien à l'efficacité organisationnelle au moyen de la mise en œuvre de programmes de santé, de sécurité et de mieux-être tout en assurant la conformité aux règlements

#### Programmes et services offerts

##### Relations avec la clientèle

Offre des conseils stratégiques, une orientation et des solutions innovantes en RH pour appuyer les objectifs et résultats opérationnels des directions générales. Fournit l'expertise, les conseils et le soutien sur les services et les programmes, y

compris la conception organisationnelle, l'évaluation des emplois, le recrutement, la diversité et l'inclusion, la gestion de la relève et la gestion du rendement et des présences par le biais d'un modèle de gestion des comptes.

#### Santé, sécurité et mieux-être des employés

Favorise la santé, la sécurité et le mieux-être des employés en milieu de travail, grâce à une gestion de l'invalidité due à la maladie ou à une blessure professionnelle ou non professionnelle, en appuyant les mesures d'adaptation en milieu de travail et l'amélioration de l'efficacité organisationnelle et en atténuant les risques pour la santé et la sécurité afin d'être conforme aux exigences réglementaires fédérales et provinciales.

#### Gouvernance et programmes des RH

Soutient l'organisation grâce à l'élaboration de programmes efficaces des RH, à l'amélioration de la gouvernance des processus des RH, à la gestion des programmes et initiatives de diversité et à la mise en œuvre de mesures de contrôle garantissant que les bons outils, systèmes et processus sont en place pour gérer l'aspect humain de la Ville et fournir des données et des rapports fiables harmonisés aux données financières.

#### Acquisition des talents

Appuie les directions générales, les employés et les candidats en tant que premier point de contact par l'entremise du téléphone, de courriels ou d'Internet pour la gestion de la structure et des postes, le recrutement et l'acquisition de talents et les exigences concernant les phases de la vie professionnelle des employés.

#### Développement des talents

Élabore et exécute des programmes ciblés de leadership et de perfectionnement des employés, intégrant la gestion de la relève, l'encadrement, le mentorat, l'accueil et l'intégration ainsi que la formation et l'évaluation linguistiques.

#### Rémunération globale

Élabore les programmes de rémunération, d'avantages sociaux, de reconnaissance des employés et d'évaluation des postes, qui forment la proposition de valeur de la Ville à son personnel.

# **Direction générale de l'innovation et du rendement**

## **ServiceOttawa**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

ServiceOttawa est le premier point de contact des résidents, des entreprises, des visiteurs et des partenaires internes pour trouver de l'information et des services municipaux par le biais d'une gamme de canaux offrant des informations et des services fiables et de grande qualité. À titre de responsable des services municipaux de première ligne offerts aux résidents, ServiceOttawa offre une expérience client uniforme et positive, peu importe le mode de prestation.

#### **Programmes et services offerts**

Les services de la Ville sont offerts par le biais d'ottawa.ca, par le Centre d'appels 3-1-1, par courriel ou en personne dans les sept centres de service à la clientèle (CSC) ou à l'un des trois comptoirs de la *Loi sur les infractions provinciales* (LIP).

Des renseignements et des services sont offerts au nom des directions générales de la Ville et de divers paliers de gouvernement. De plus, ServiceOttawa joue un rôle clé en assurant la liaison avec les directions générales et en se chargeant de la répartition des services essentiels. ServiceOttawa appuie les directions générales grâce à son expertise dans les processus, pratiques, outils et technologie Web afin d'appuyer le libre-service en ligne proposé aux résidents et la supervision des activités quotidiennes d'ottawa.ca. En outre, ServiceOttawa travaille en étroite collaboration avec les directions générales partenaires pour s'assurer que les résidents, les entreprises et les visiteurs reçoivent les bons renseignements et services 24 heures sur 24 et sept jours sur sept.

En 2017, ServiceOttawa a pris en charge plus de 8,5 millions de visites individuelles sur ottawa.ca, les agents du 3-1-1 ont répondu à près d'un demi-million d'appels, plus d'un quart de million de transactions ont été effectuées par les CSC et les bureaux de la LIP, et des revenus de plus de 190 millions de dollars ont été gérés par ServiceOttawa.

# **Direction générale des services organisationnels**

## **Services des recettes**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

Les Services des recettes soutient la prestation des services municipaux en offrant un excellent service au public et aux directions générales de la Ville, en établissant des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions novatrices en réponse aux besoins opérationnels et en veillant au respect de l'ensemble des lois, des règlements municipaux et d'autres exigences en matière de gouvernance.

#### **Programmes et services offerts**

Le secteur de service fournit un vaste éventail de services aux clients internes et externes. Les secteurs de service jouent un rôle essentiel et présentent plusieurs points communs, ce qui aidera notre direction générale à être plus efficace.

##### **Services des recettes**

Les Services des recettes veillent au respect des exigences de la *Loi sur les municipalités* et d'autres lois, offrent des services et des conseils sur toutes les questions touchant aux finances de la Ville et élaborent des politiques qui favorisent l'atteinte par la Ville de son objectif de devenir financièrement viable.

Voici les principaux services offerts:

- Élaboration des politiques fiscales de la Ville, émission des relevés d'imposition et perception des paiements, administration du rôle d'évaluation et des programmes d'atténuation de la charge fiscale, et mise à jour des comptes de taxes des clients
- Responsabilité de l'entretien des compteurs d'eau, de l'établissement des normes pour les compteurs d'eau ainsi que de la supervision de l'infrastructure de lecteur automatisé des compteurs d'eau à l'échelle de la ville
- Émission des factures de services d'eau et perception des paiements et mise à jour des comptes de services d'eau des clients
- Prestation des services de facturation et de recouvrement pour tous les comptes débiteurs (comptes débiteurs municipaux, amendes pour infraction provinciale, paiements versés en remplacement d'impôts, etc.)
- Supervision de la nouvelle taxe municipale sur l'hébergement et des politiques et procédures relatives au traitement de l'argent comptant de la Ville
- Expérience de paiement des résidents, y compris la gestion des nombreux modes de paiement

# **Direction générale des services organisationnels**

## **Service des finances**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

Le Service des finances municipales soutient la prestation des services municipaux en offrant un excellent service au public et aux directions générales de la Ville, en établissant des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions novatrices en réponse aux besoins opérationnels et en veillant au respect de l'ensemble des lois, des règlements municipaux et d'autres exigences en matière de gouvernance.

#### **Programmes et services offerts**

Le secteur de service comprend les Services financiers, Planification et budgétisation, Comptabilité, Administration de la paie, Trésorerie, Systèmes et rapports financiers et Conformité en matière de taxes à la consommation. Ces unités veillent au respect des exigences de la *Loi sur les municipalités* et d'autres lois, offrent des services et des conseils sur toutes les questions touchant aux finances et à l'administration de la paie de la Ville et élaborent des politiques qui favorisent l'atteinte par la Ville de son objectif de devenir financièrement viable.

Voici les principaux services offerts:

- Préparation, présentation et suivi des budgets de fonctionnement et d'immobilisations ainsi que des budgets soutenus par les tarifs de la Ville d'Ottawa
- Préparation des états financiers annuels et des rapports connexes de la Ville
- Dépôt, avec exactitude, de la paie des employés, et émission des relevés T4 et T4A

- Maintien et suivi de la conformité de l'administration de la paie aux exigences législatives et contractuelles
- Supervision de la taxe sur la consommation et de la taxe de vente harmonisée
- Gestion de l'émission des titres de créances municipaux, des fonds d'amortissement et des portefeuilles d'investissement
- Prestation de soutien et de services financiers à toutes les directions générales de la Ville et aux divers conseils et organismes

# **Direction générale des services organisationnels**

## **Services de l'approvisionnement**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### **Description**

Les Services de l'approvisionnement au sein de la Direction générale des services organisationnels (DGSO) gère les activités d'approvisionnement et de paiement de la Ville, du Service de police d'Ottawa et de la Bibliothèque publique d'Ottawa conformément au *Règlement sur l'approvisionnement* de la Ville d'Ottawa, à la législation fédérale et provinciale et aux politiques et procédures établies, de manière à ce que :

- le processus concurrentiel soit efficient et utilisé le plus souvent possible;
- tous les fournisseurs soient traités de façon impartiale, équitable et ouverte;
- les contribuables profitent du meilleur rapport qualité-prix

#### **Programmes et services offerts**

Le secteur de service fournit un vaste éventail de services aux clients internes et externes. Le secteur de service joue un rôle critique dans l'ensemble de l'organisation et prend en charge la prestation des services de la Ville en offrant un excellent service au public et aux directions générales de la Ville, en établissant des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions novatrices en réponse aux besoins opérationnels et en veillant au respect de l'ensemble des lois, des règlements municipaux et d'autres exigences en matière de gouvernance.

#### **Services d'approvisionnement**

Responsable de l'approvisionnement stratégique global en biens, en services et en travaux de construction de la Ville d'Ottawa, du Service de police d'Ottawa et du conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa (environ 1 milliard de dollars par année), en mettant l'accent sur la meilleure valeur, les pratiques acceptées de l'industrie et la gestion des risques.

Voici les principaux services offerts :

- Application du Règlement municipal sur l'approvisionnement, ce qui implique notamment la préparation des appels d'offres, la facilitation des évaluations, la négociation et l'attribution des contrats et la production de rapports à l'intention du Conseil

### **Approvisionnement stratégique**

Responsable de la gestion de la chaîne d'approvisionnement de la Ville, y compris le paiement de l'ensemble des biens, des services et des travaux de construction pour la Ville d'Ottawa, le Service de police d'Ottawa, la Bibliothèque publique d'Ottawa et les zones d'amélioration commerciale (environ 3 milliards de dollars par année).

Voici les principaux services offerts :

- Gestion du rendement des fournisseurs, surveillance de la santé financière de ceux-ci et évaluation des risques associés à la chaîne d'approvisionnement
- Surveillance de la conformité avec le Règlement sur l'approvisionnement de la Ville et des politiques et procédures associées
- Comptes créditeurs

# **Direction générale des services organisationnels**

## **Bureau des biens immobiliers municipal**

### **Résumé du secteur de service 2019**

#### Description

Le Bureau des services immobiliers municipaux agit à titre de gestionnaire immobilier, locateur des biens immobiliers, gestionnaire de projet et promoteur de la Ville. À titre de centre d'expertise de la Ville en matière de services immobiliers, il assure la gestion stratégique des principaux actifs municipaux, ce qui permet aux membres des directions générales de la Ville d'offrir des services grâce aux terrains, bâtiments et services immobiliers qu'il met à leur disposition.

#### Programmes et services offerts

Le Bureau des services immobiliers municipaux est un guichet unique pour les questions liées à l'immobilier grâce aux services suivants:

- Acquisition de terrains et de bâtiments en vue d'appuyer un large éventail de services et d'initiatives de la Ville
- Gestion des locaux municipaux
- Cession des biens immobiliers superflus par rapport aux besoins de la Ville
- Analyse environnementale, réparation des dommages causés à l'environnement et gestion des terrains municipaux
- Location des propriétés appartenant à la Ville, supervision des portefeuilles provisoires et examen de l'évaluation foncière des propriétés de la Ville
- Évaluation et estimation
- Initiatives immobilières, aménagement stratégique des terrains et projets spéciaux

# Éléments non liés à une direction générale

## Résumé du secteur de service 2019

### Description

#### Provisions des ressources humaines municipales

- Réserves de congé de maladie: cette provision s'applique seulement aux personnes entrées en fonction avant l'avènement des régimes de protection du revenu à la fin des années 1970
- Coûts associés à la retraite: ces coûts comprennent les avantages sociaux des retraités et le supplément de pension
- Avantages sociaux des employés: ces coûts comprennent la pension pour services passés et la provision relative à l'adaptation pour les personnes handicapées

#### Coûts de formation de capital

- Contribution au fonds de réserve pour immobilisations: des contributions annuelles sont puisées à même le budget de fonctionnement et sont versées dans le fonds de réserve pour immobilisations
- Fonds de dotation: la politique de paiement actuelle prévoit le versement annuel d'un montant à la Ville correspondant au montant le moins élevé entre les recettes annuelles et 6,5 % du fonds, qui est utilisé pour soutenir le programme d'immobilisations
- Frais de la dette: ce sont les paiements sur le capital et les intérêts versés chaque année aux détenteurs d'obligations émises par la Ville
- Paiement du loyer du 100, promenade Constellation

#### Dépenses municipales communes

- Fonds de réserve pour les élections : une contribution annuelle est effectuée à un fonds de réserve pour les élections afin de couvrir les frais de fonctionnement des élections
- Autoassurance : coût de la prime d'assurance et portion de la franchise assumée par la Ville en cas de réclamation d'assurance
- Fonds pour les événements ponctuels et imprévus : provision annuelle couvrant les dépenses de fonctionnement imprévues et ponctuelles
- Vente de terrains excédentaires : recettes générées par la vente de terrains considérés par la Ville comme excédentaires.
- Aménagement des terrains de la Ville : ventes de terrains approuvées par le Conseil à l'initiative de la Société d'aménagement des terrains communautaires d'Ottawa
- Frais financiers et autres : dépenses relatives à la gestion quotidienne des fonds et à la gestion du financement à long terme, à la provision pour les créances douteuses et autres frais divers

### **Recettes municipales communes**

- Pénalités et intérêts : recettes générées par les comptes ayant des arriérés de paiement en matière d'impôts fonciers, de factures de services d'eau et de comptes débiteurs
- Revenus de placement : recettes générées par le flux de trésorerie positif non nécessaire au fonctionnement courant
- Hydro Ottawa – Paiement de dividendes : versement à la Ville du montant le plus élevé entre 20 millions de dollars et 60 % des recettes nettes d'Hydro Ottawa
- Autres : la Ville touche aussi une part des recettes liées à la *Loi sur les infractions provinciales*, des produits nets du Rideau Carleton Raceway (champ de courses Rideau Carleton), des frais liés à la loterie et des sommes en provenance des frais d'administration de comptes débiteurs, du programme provincial de granulé minéral et d'autres recettes diverses

### **Revenus et dépenses liés à l'impôt**

- Remboursements et remises d'impôts : comprend le remboursement des impôts fonciers pour les propriétés commerciales vacantes et les organismes de bienfaisance
- Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) : part proportionnelle de la Ville des coûts de fonctionnement de la Société d'évaluation foncière des municipalités
- Évaluations supplémentaires : recettes fiscales générées par les nouvelles propriétés évaluées après le retour du rôle d'évaluation annuel
- Paiements tenant lieu d'impôts fonciers : paiements effectués par les gouvernements fédéraux et provinciaux sur leurs propriétés, y compris les taxes scolaires que perçoit la Ville pour ces biens-fonds
- Établissements publics : sommes versées par le gouvernement provincial et tenant lieu d'impôts fonciers pour les hôpitaux, les universités et les pénitenciers
- Recettes issues d'aménagements locaux : impôts perçus pour rembourser les frais engagés par la Ville pour des travaux effectués pour le profit des contribuables
- Impôts fonciers : la principale source de financement pour les services municipaux

Ville d'Ottawa

Comité des finances et du développement économique – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Élus	12,016	13,159	12,032	12,272	240
Greffier municipal et chef du contentieux	32,436	40,295	38,684	34,778	-3,906
Bureau du directeur municipal	1,479	1,506	1,510	1,555	45
Construction de l'O-Train	5,586	3,778	3,077	1,612	-1,465
Planification de l'O-Train	2,198	2,676	2,921	7,021	4,100
Bureau du DG et services de soutien aux activités, service de la planification, infrastructure et développement économique	4,285	3,716	4,119	4,044	-75
Service du développement économique et planification à long terme	13,334	9,221	9,168	9,798	630
Bureau du DG et services de soutien aux activités, service de l'innovation et du rendement	3,013	3,162	3,097	3,157	60
Transformation des services	3,164	3,816	3,976	4,066	90
Information du public et relations avec médias	3,511	3,849	3,729	3,814	85
Ressources humaines	13,807	14,558	14,686	15,321	635
Service Ottawa	14,688	14,646	15,026	15,516	490
Bureau du DG et services de soutien aux activités, service généraux	3,241	3,242	3,355	3,415	60
Services des recettes	21,338	22,501	21,129	21,572	443
Services des finances municipales	20,429	21,437	21,433	21,948	515
Service approvisionnement	6,673	7,465	6,488	7,248	760
Bureau des biens immobiliers municipal	14,264	14,811	14,623	14,788	165
Services non liés à un Service	401,627	393,254	391,038	398,457	7,419
<b>Dépenses brutes</b>	<b>577,089</b>	<b>577,092</b>	<b>570,091</b>	<b>580,382</b>	<b>10,291</b>
Récupération des coûts et affectations	-53,801	-58,498	-52,937	-56,049	-3,112
Revenus	-1,978,722	-2,030,241	-2,009,712	-2,087,177	-77,465
<b>Besoins nets</b>	<b>-1,455,434</b>	<b>-1,511,647</b>	<b>-1,492,558</b>	<b>-1,562,844</b>	<b>-70,286</b>

Comité des finances et du développement économique – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	134,837	142,268	139,770	144,508	4,738
Heures supplémentaires	702	2,148	1,787	487	-1,300
Matériaux et services	37,738	40,094	40,086	39,153	-933
Transferts/subventions/charges financières	407,495	399,727	369,610	377,954	8,344
Coûts du parc automobile	299	344	275	318	43
Coûts des installations de programme	1,127	1,205	1,209	1,227	18
Autres coûts internes	-5,109	-8,694	17,354	16,735	-619
<b>Dépenses brutes</b>	<b>577,089</b>	<b>577,092</b>	<b>570,091</b>	<b>580,382</b>	<b>10,291</b>
Récupération des coûts et affectations	-53,801	-58,498	-52,937	-56,049	-3,112
<b>Dépenses nettes</b>	<b>523,288</b>	<b>518,594</b>	<b>517,154</b>	<b>524,333</b>	<b>7,179</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	-54,682	-56,292	-56,274	-56,684	-410
Provinciaux	-43,878	-45,303	-44,604	-45,630	-1,026
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-5,940	-6,062	-6,028	-1,677	4,351
Frais et services	-12,971	-26,659	-24,662	-27,032	-2,370
Amendes	-33,204	-34,671	-27,660	-31,010	-3,350
Autres	-1,828,047	-1,861,254	-1,850,484	-1,925,144	-74,660
<b>Total des revenus</b>	<b>-1,978,722</b>	<b>-2,030,241</b>	<b>-2,009,712</b>	<b>-2,087,177</b>	<b>-77,465</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>-1,455,434</b>	<b>-1,511,647</b>	<b>-1,492,558</b>	<b>-1,562,844</b>	<b>-70,286</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>1,154.58</b>	<b>1,158.58</b>	<b>4.00</b>

Ville d'Ottawa

Élus – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du maire	833	912	929	944	15
Administration et services de la circonscription	11,183	12,247	11,603	11,828	225
Réserves pour excédent	0	0	-500	-500	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>12,016</b>	<b>13,159</b>	<b>12,032</b>	<b>12,272</b>	<b>240</b>
Récupération des coûts et affectations	-468	-450	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>11,548</b>	<b>12,709</b>	<b>12,032</b>	<b>12,272</b>	<b>240</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	9,844	10,939	10,435	10,675	240
Heures supplémentaires	13	88	0	0	0
Matériaux et services	1,484	1,456	1,411	1,411	0
Transferts/subventions/charges financières	103	103	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	572	573	186	186	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>12,016</b>	<b>13,159</b>	<b>12,032</b>	<b>12,272</b>	<b>240</b>
Récupération des coûts et affectations	-468	-450	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>11,548</b>	<b>12,709</b>	<b>12,032</b>	<b>12,272</b>	<b>240</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>11,548</b>	<b>12,709</b>	<b>12,032</b>	<b>12,272</b>	<b>240</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Greffier municipal et chef du contentieux – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du greffier municipal et chef du contentieux	428	422	447	464	17
Services de politiques et de solutions technique	5,970	6,816	6,582	6,133	-449
Services juridiques	11,840	12,025	11,352	11,417	65
Protocole	1,191	1,445	1,200	1,319	119
Services législatifs	9,945	16,479	16,023	12,323	-3,700
Services en français	3,062	3,108	3,080	3,122	42
<b>Dépenses brutes</b>	<b>32,436</b>	<b>40,295</b>	<b>38,684</b>	<b>34,778</b>	<b>-3,906</b>
Récupération des coûts et affectations	-6,452	-7,008	-5,487	-4,849	638
Revenus	-761	-6,089	-6,037	-1,686	4,351
<b>Besoins nets</b>	<b>25,223</b>	<b>27,198</b>	<b>27,160</b>	<b>28,243</b>	<b>1,083</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	21,525	23,628	24,558	23,781	-777
Heures supplémentaires	83	1,624	1,413	113	-1,300
Matériaux et services	9,174	12,594	10,518	8,990	-1,528
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	300	300
Coûts du parc automobile	83	109	93	93	0
Coûts des installations de programme	1,127	1,205	1,209	1,227	18
Autres coûts internes	444	1,135	893	274	-619
<b>Dépenses brutes</b>	<b>32,436</b>	<b>40,295</b>	<b>38,684</b>	<b>34,778</b>	<b>-3,906</b>
Récupération des coûts et affectations	-6,452	-7,008	-5,487	-4,849	638
<b>Dépenses nettes</b>	<b>25,984</b>	<b>33,287</b>	<b>33,197</b>	<b>29,929</b>	<b>-3,268</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	-14	-18	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-723	-6,029	-6,028	-1,677	4,351
Frais et services	-24	-42	-9	-9	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-761</b>	<b>-6,089</b>	<b>-6,037</b>	<b>-1,686</b>	<b>4,351</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>25,223</b>	<b>27,198</b>	<b>27,160</b>	<b>28,243</b>	<b>1,083</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>226.55</b>	<b>227.55</b>	<b>1.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Greffier municipal et chef du contentieux – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Impressions numériques, noir et blanc ou couleur</b>							
Jusqu'à 8 x 10	18.87	19.25	19.64	2.0%	4.1%	1 avril 2019	
Sur papier de qualité archive	1.79	1.83	1.87	2.0%	4.3%	1 avril 2019	
11 x 14 ou 16 x 20	51.00	52.02	53.06	2.0%	4.0%	1 avril 2019	
20 x 24	76.50	78.03	79.59	2.0%	4.0%	1 avril 2019	
Sur papier de qualité archive (ajouter)	6.12	6.24	6.36	2.0%	4.0%	1 avril 2019	
Photographies grand format, noir et blanc (par pied carré); nouveau service activement promu	2.04	19.25	19.64	2.0%	862.5%	1 avril 2019	
Photographies grand format, couleur (par pied carré); nouveau service activement promu	6.12	19.25	19.64	2.0%	220.8%	1 avril 2019	
Cadre (11 x 14) et passe-partout	-	40.00	40.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Frais supplémentaires pour service rapide	50%	50%	50%	0.0%	0.0%	1 avril 2019	

Ville d'Ottawa

Greffier municipal et chef du contentieux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Copies numériques</b>							
Format cible jusqu'à 8 x 10, 100 dpi	7.40	7.55	7.70	2.0%	4.1%	1 avril 2019	
Format cible jusqu'à 4 x 5, 300 dpi	-	8.25	8.42	2.0%	s.o.	1 avril 2019	
Format cible jusqu'à 8 x 10, 300 dpi	13.77	14.05	14.33	2.0%	4.1%	1 avril 2019	
Format cible jusqu'à 8 x 10, 600 dpi	35.70	36.41	37.14	2.0%	4.0%	1 avril 2019	
Cartes et plans, 300 dpi	15.30	15.61	15.92	2.0%	4.1%	1 avril 2019	
Photographie et numérisation sur mesure (à l'heure)	-	40.00	40.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Sur CD ou DVD (ajouter)	2.55	2.60	2.65	2.0%	4.0%	1 avril 2019	
Frais supplémentaires pour service rapide	50%	50%	50%	0.0%	0.0%	1 avril 2019	

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Audiovisuel</b>							
Copie sur CD ou DVD (formats pris en charge)	20.00	20.00	20.00	0.0%	0.0%	1 avril 2019	
<b>Photocopies</b>							
Photocopies (libre-service)	0.25	0.25	0.25	0.0%	0.0%	1 avril 2019	
Photocopies (grand format, libre-service)	1.00	1.00	1.00	0.0%	0.0%	1 avril 2019	
photocopies (par le personnel)	0.50	0.50	0.50	0.0%	0.0%	1 avril 2019	
Copie sur microfilm	1.00	1.00	-	-	-	1 avril 2019	
<b>Frais de recherches et frais associés</b>							
Recherches	35.00	40.00	40.00	0.0%	14.3%	1 avril 2019	
Copie certifiée conforme	gratuit	gratuit	Free	-	-	1 avril 2019	
<b>Frais d'utilisation, frais pour publication commerciale ou sur Internet, images fixes utilisées dans des publications, par image, utilisation non exclusive, une fois seulement, une seule langue :</b>							
Frais par image, sans but lucratif	gratuit	gratuit	Free	-	-	1 avril 2019	
Frais par image, commercial	50.00	50.00	50.00	0.0%	0.0%	1 avril 2019	
<b>Publications</b>							
Publications individuelles	prix au numéro	prix au numéro	prix au numéro	-	-	1 avril 2019	

Ville d'Ottawa

Greffier municipal et chef du contentieux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Locations/autre</b>							
Salles selon le calendrier des installations	calendrier des installations	calendrier des installations	calendrier des installations	-	-	1 avril 2019	
Espace d'exposition (par jour, location commerciale)	contrat négocié	contrat négocié	contrat négocié	-	-	1 avril 2019	
Frais pour prêt d'exposition/d'artéfact (à l'heure - prise en charge et retour)	-	50.00	50.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Location de vitrine (par jour)	-	250.00	250.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Services de conception d'exposition (à l'heure, facturation à l'utilisateur)	-	50.00	50.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Boîte de qualité archive (boîte de 20 cm, en lot de 25)	-	60.75	60.75	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Trousse d'archives maison	-	65.00	65.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
Trousse d'archives maison de luxe	-	99.00	99.00	0.0%	s.o.	1 avril 2019	
<b>Total - Directions générales</b>							<b>0</b>

Ville d'Ottawa

Bureau du directeur municipal – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur municipal	1,479	1,506	1,510	1,555	45
<b>Dépenses brutes</b>	<b>1,479</b>	<b>1,506</b>	<b>1,510</b>	<b>1,555</b>	<b>45</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>1,479</b>	<b>1,506</b>	<b>1,510</b>	<b>1,555</b>	<b>45</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	1,388	1,429	1,393	1,438	45
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	80	69	104	104	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	11	8	13	13	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>1,479</b>	<b>1,506</b>	<b>1,510</b>	<b>1,555</b>	<b>45</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>1,479</b>	<b>1,506</b>	<b>1,510</b>	<b>1,555</b>	<b>45</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>1,479</b>	<b>1,506</b>	<b>1,510</b>	<b>1,555</b>	<b>45</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>8.00</b>	<b>8.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services des transports

Construction de l'O-Train – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Construction de l'O-Train	5,586	3,778	3,077	1,612	-1,465
<b>Dépenses brutes</b>	<b>5,586</b>	<b>3,778</b>	<b>3,077</b>	<b>1,612</b>	<b>-1,465</b>
Récupération des coûts et affectations	-2,642	-3,778	-3,072	-1,607	1,465
Revenus	-2,944	0	-5	-5	0
<b>Besoins nets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4,612	3,730	3,042	1,577	-1,465
Heures supplémentaires	41	22	30	30	0
Matériaux et services	877	26	5	5	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	56	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>5,586</b>	<b>3,778</b>	<b>3,077</b>	<b>1,612</b>	<b>-1,465</b>
Récupération des coûts et affectations	-2,642	-3,778	-3,072	-1,607	1,465
<b>Dépenses nettes</b>	<b>2,944</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>0</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-2,941	0	0	0	0
Frais et services	-3	0	-5	-5	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-2,944</b>	<b>0</b>	<b>-5</b>	<b>-5</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>18.00</b>	<b>18.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa  
 Services des transports  
 Construction de l'O-Train – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Frais de proximité</b>						
<b>Étayage — Plan de conception et de surveillance</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	2,000	2,000	2,000	0%		
Frais de niveau 3	4,000	4,000	4,000	0%		
<b>Système de soutènement de l'excavation</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Analyse hydrogéologique et géotechnique</b>						
Frais de niveau 2	1,000	1,000	1,000	0%		
Frais de niveau 3	1,000	1,000	1,000	0%		
<b>Plan de contrôle des eaux de surface</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	2,000	2,000	2,000	0%		
Frais de niveau 3	2,000	2,000	2,000	0%		
<b>Matériaux d'imperméabilisation</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,000	1,000	1,000	0%		
<b>Analyse structurelle - Chargement</b>						
Frais de niveau 2	2,000	2,000	2,000	0%		
Frais de niveau 3	2,000	2,000	2,000	0%		
<b>Ventilation anti-incendie</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,000	1,000	1,000	0%		
<b>Ventilation de station</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,000	1,000	1,000	0%		
<b>Exigences en matière d'accès (y compris LAPHO)</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	750	750	750	0%		

**Ville d'Ottawa**  
**Services des transports**  
**Construction de l'O-Train – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Étude sur le bruit et les vibrations</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	1,000	1,000	1,000	0%		
Frais de niveau 3	2,000	2,000	2,000	0%		
<b>Interférence électromagnétique/courant vagabond</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	500	500	500	0%		
<b>Protocoles de coordination des travaux</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	1,500	1,500	1,500	0%		
Frais de niveau 3	3,000	3,000	3,000	0%		
<b>Enquête avant et après les travaux</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Exigences en matière de marge de retrait des structures dans la zone d'influence</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	1,000	1,000	1,000	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Analyse de la dispersion de la fumée et des incendies</b>						
Frais de niveau 2	1,500	1,500	1,500	0%		
Frais de niveau 3	2,000	2,000	2,000	0%		
<b>Balancement et élévation des charges</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	1,000	1,000	1,000	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Exigences en matière d'assurance</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	500	500	500	0%		

**Ville d'Ottawa**  
**Services des transports**  
**Construction de l'O-Train – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Biens - Exigences en matière d'entretien et de responsabilité</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,000	1,000	1,000	0%		
<b>Déplacements et installations de services publics</b>						
Frais de niveau 1	500	500	500	0%		
Frais de niveau 2	1,000	1,000	1,000	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Entente de branchement à une entrée</b>						
Frais de niveau 2	4,000	4,000	4,000	0%		
Frais de niveau 3	5,000	5,000	5,000	0%		
<b>Plan de sécurité</b>						
Frais de niveau 2	1,500	1,500	1,500	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Dessins d'après exécution</b>						
Frais de niveau 2	500	500	500	0%		
Frais de niveau 3	1,500	1,500	1,500	0%		
<b>Total du Service</b>						

**Ville d'Ottawa**  
**Services des transports**  
**Planification de l'OTrain – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Planification de l'O-Train	2,198	2,676	2,921	7,021	4,100
<b>Dépenses brutes</b>	<b>2,198</b>	<b>2,676</b>	<b>2,921</b>	<b>7,021</b>	<b>4,100</b>
Récupération des coûts et affectations	-2,198	-2,676	-2,921	-7,021	-4,100
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	2,183	2,661	2,921	7,021	4,100
Heures supplémentaires	5	4	0	0	0
Matériaux et services	10	11	0	0	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>2,198</b>	<b>2,676</b>	<b>2,921</b>	<b>7,021</b>	<b>4,100</b>
Récupération des coûts et affectations	-2,198	-2,676	-2,921	-7,021	-4,100
<b>Dépenses nettes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>1.00</b>	<b>1.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	917	421	422	442	20
Services de soutien aux activités	3,368	3,295	3,697	3,602	-95
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4,285</b>	<b>3,716</b>	<b>4,119</b>	<b>4,044</b>	<b>-75</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,354	-1,565	-1,565	-1,595	-30
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>2,931</b>	<b>2,151</b>	<b>2,554</b>	<b>2,449</b>	<b>-105</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4,007	3,550	3,708	3,783	75
Heures supplémentaires	4	4	15	15	0
Matériaux et services	248	136	183	183	0
Transferts/subventions/charges financières	1	2	200	50	-150
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	25	24	13	13	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4,285</b>	<b>3,716</b>	<b>4,119</b>	<b>4,044</b>	<b>-75</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,354	-1,565	-1,565	-1,595	-30
<b>Dépenses nettes</b>	<b>2,931</b>	<b>2,151</b>	<b>2,554</b>	<b>2,449</b>	<b>-105</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>2,931</b>	<b>2,151</b>	<b>2,554</b>	<b>2,449</b>	<b>-105</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>33.00</b>	<b>33.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Service du développement économique et planification à long terme – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	1,181	578	524	528	4
Projets à fortes retombées économiques	10,179	7,997	8,048	8,659	611
Section de la recherche et des prévisions	561	646	596	611	15
Unité gestion des marchés	1,413	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>13,334</b>	<b>9,221</b>	<b>9,168</b>	<b>9,798</b>	<b>630</b>
Récupération des coûts et affectations	-301	-198	-129	-134	-5
Revenus	-1,899	-2	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>11,134</b>	<b>9,021</b>	<b>9,039</b>	<b>9,664</b>	<b>625</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	3,011	2,231	2,120	2,190	70
Heures supplémentaires	38	4	6	6	0
Matériaux et services	729	226	372	372	0
Transferts/subventions/charges financières	9,461	6,728	6,665	7,225	560
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	95	32	5	5	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>13,334</b>	<b>9,221</b>	<b>9,168</b>	<b>9,798</b>	<b>630</b>
Récupération des coûts et affectations	-301	-198	-129	-134	-5
<b>Dépenses nettes</b>	<b>13,033</b>	<b>9,023</b>	<b>9,039</b>	<b>9,664</b>	<b>625</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-17	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-476	-2	0	0	0
Frais et services	-1,406	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-1,899</b>	<b>-2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>11,134</b>	<b>9,021</b>	<b>9,039</b>	<b>9,664</b>	<b>625</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>19.00</b>	<b>19.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services de l'innovation et du rendement

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	343	371	365	380	15
Services de soutien aux activités	2,670	2,791	2,732	2,777	45
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,013</b>	<b>3,162</b>	<b>3,097</b>	<b>3,157</b>	<b>60</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3,013</b>	<b>3,162</b>	<b>3,097</b>	<b>3,157</b>	<b>60</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	2,772	2,947	2,850	2,910	60
Heures supplémentaires	5	5	1	1	0
Matériaux et services	218	199	240	240	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	18	11	6	6	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,013</b>	<b>3,162</b>	<b>3,097</b>	<b>3,157</b>	<b>60</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>3,013</b>	<b>3,162</b>	<b>3,097</b>	<b>3,157</b>	<b>60</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3,013</b>	<b>3,162</b>	<b>3,097</b>	<b>3,157</b>	<b>60</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>24.00</b>	<b>24.00</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Services de l'innovation et du rendement**  
**Transformation des services – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	170	320	371	376	5
Unité de l'amélioration du service	528	761	698	705	7
Planification et analyse des services	703	969	1,166	1,176	10
Efficacité organisationnelle	1,519	1,374	1,474	1,512	38
Innovation et service numérique	244	392	267	297	30
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,164</b>	<b>3,816</b>	<b>3,976</b>	<b>4,066</b>	<b>90</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3,164</b>	<b>3,816</b>	<b>3,976</b>	<b>4,066</b>	<b>90</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	2,799	3,644	3,782	3,872	90
Heures supplémentaires	1	1	2	2	0
Matériaux et services	294	149	183	183	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	70	22	9	9	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,164</b>	<b>3,816</b>	<b>3,976</b>	<b>4,066</b>	<b>90</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>3,164</b>	<b>3,816</b>	<b>3,976</b>	<b>4,066</b>	<b>90</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3,164</b>	<b>3,816</b>	<b>3,976</b>	<b>4,066</b>	<b>90</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>30.50</b>	<b>30.50</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services de l'innovation et du rendement

Information du public et relations avec médias – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	831	439	459	480	21
Relations avec les médias et sensibilisation	1,009	1,566	1,495	1,534	39
Information du public	1,671	1,833	1,775	1,800	25
Soutien législatif	0	11	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,511</b>	<b>3,849</b>	<b>3,729</b>	<b>3,814</b>	<b>85</b>
Récupération des coûts et affectations	-7	-43	0	0	0
Revenus	-1	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3,503</b>	<b>3,806</b>	<b>3,729</b>	<b>3,814</b>	<b>85</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	3,273	3,632	3,497	3,582	85
Heures supplémentaires	59	36	23	23	0
Matériaux et services	153	159	191	191	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	26	22	18	18	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,511</b>	<b>3,849</b>	<b>3,729</b>	<b>3,814</b>	<b>85</b>
Récupération des coûts et affectations	-7	-43	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>3,504</b>	<b>3,806</b>	<b>3,729</b>	<b>3,814</b>	<b>85</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	-1	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3,503</b>	<b>3,806</b>	<b>3,729</b>	<b>3,814</b>	<b>85</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>31.00</b>	<b>31.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services de l'innovation et du rendement

Ressources humaines – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	317	402	271	399	128
Relations avec la clientèle	1,903	2,047	2,108	2,215	107
Gouvernance et des programmes	3,187	4,036	4,009	4,029	20
Apprentissage et perfectionnement	2,591	2,610	2,855	3,100	245
Centre de services des RH	2,167	1,792	1,846	1,922	76
Santé et mieux être des employés	3,642	3,671	3,597	3,656	59
<b>Dépenses brutes</b>	<b>13,807</b>	<b>14,558</b>	<b>14,686</b>	<b>15,321</b>	<b>635</b>
Récupération des coûts et affectations	-708	-729	-730	-730	0
Revenus	0	-31	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>13,099</b>	<b>13,798</b>	<b>13,956</b>	<b>14,591</b>	<b>635</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	11,302	11,771	11,424	11,859	435
Heures supplémentaires	0	0	3	3	0
Matériaux et services	2,341	2,680	3,110	3,310	200
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	164	107	149	149	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>13,807</b>	<b>14,558</b>	<b>14,686</b>	<b>15,321</b>	<b>635</b>
Récupération des coûts et affectations	-708	-729	-730	-730	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>13,099</b>	<b>13,829</b>	<b>13,956</b>	<b>14,591</b>	<b>635</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	-31	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>-31</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>13,099</b>	<b>13,798</b>	<b>13,956</b>	<b>14,591</b>	<b>635</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>107.10</b>	<b>107.10</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Services de l'innovation et du rendement**  
**Service Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	1,073	1,007	961	965	4
Amélioration continue	40	10	16	16	0
Unité des services Web	1,643	1,516	1,652	1,661	9
Unité Service centre d'appels	3,424	3,655	3,335	3,379	44
Unité services au comptoir	8,508	8,458	9,062	9,495	433
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14,688</b>	<b>14,646</b>	<b>15,026</b>	<b>15,516</b>	<b>490</b>
Récupération des coûts et affectations	-516	-510	-530	-530	0
Revenus	-1,189	-1,235	-1,254	-1,279	-25
<b>Besoins nets</b>	<b>12,983</b>	<b>12,901</b>	<b>13,242</b>	<b>13,707</b>	<b>465</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	10,357	10,763	10,727	11,217	490
Heures supplémentaires	140	149	157	157	0
Matériaux et services	3,744	3,288	3,685	3,685	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	447	446	457	457	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14,688</b>	<b>14,646</b>	<b>15,026</b>	<b>15,516</b>	<b>490</b>
Récupération des coûts et affectations	-516	-510	-530	-530	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>14,172</b>	<b>14,136</b>	<b>14,496</b>	<b>14,986</b>	<b>490</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-1,189	-1,235	-1,254	-1,279	-25
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-1,189</b>	<b>-1,235</b>	<b>-1,254</b>	<b>-1,279</b>	<b>-25</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>12,983</b>	<b>12,901</b>	<b>13,242</b>	<b>13,707</b>	<b>465</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>117.27</b>	<b>120.27</b>	<b>3.00</b>

Ville d'Ottawa

Services de l'innovation et du rendement

Service Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Programmes de l'état civil</b>							
Licence de mariage	158.40	161.60	164.80	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	-14
Enregistrement d'un décès	44.50	45.40	46.30	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	-6
Commissaire à l'assermentation (affidavits)	13.90	14.20	14.50	2.1 %	4.3 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	-1
Traitement accéléré (Xpresspost)	37.25	38.00	38.75	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
<b>Mariages civils</b>							
Option A : du lun. au ven. (heures normales d'ouverture)	138.50	141.30	144.10	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	-3
Option B : ven. soir et sam. après-midi	207.75	212.00	216.25	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	-1
<b>Service des relations avec la clientèle et la collectivité</b>							
<b>Photocopies</b>							
Première page	1.20	1.20	1.20	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Chaque page supplémentaire	0.35	0.35	0.35	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
<b>Articles promotionnels</b>							
Drapeau (grand, 9 x 5)	189.00	193.00	193.00	0.0 %	2.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Drapeau (petit, 6 x 3)	82.55	84.00	84.00	0.0 %	1.8 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Épinglettes	0.69	0.70	0.70	0.0 %	1.4 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
<b>Total du Service</b>							<b>-25</b>

Ville d'Ottawa

Services généraux

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	423	447	440	451	11
Services de soutien aux activités	2,818	2,795	2,915	2,964	49
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,241</b>	<b>3,242</b>	<b>3,355</b>	<b>3,415</b>	<b>60</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3,241</b>	<b>3,242</b>	<b>3,355</b>	<b>3,415</b>	<b>60</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	3,172	3,174	3,209	3,269	60
Heures supplémentaires	2	1	10	10	0
Matériaux et services	57	63	127	127	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	10	4	9	9	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3,241</b>	<b>3,242</b>	<b>3,355</b>	<b>3,415</b>	<b>60</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>3,241</b>	<b>3,242</b>	<b>3,355</b>	<b>3,415</b>	<b>60</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3,241</b>	<b>3,242</b>	<b>3,355</b>	<b>3,415</b>	<b>60</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>27.00</b>	<b>27.00</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Service généraux**  
**Service des recettes – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Service des recettes	21,338	22,501	21,129	21,572	443
<b>Dépenses brutes</b>	<b>21,338</b>	<b>22,501</b>	<b>21,129</b>	<b>21,572</b>	<b>443</b>
Récupération des coûts et affectations	-8,753	-9,512	-7,870	-7,870	0
Revenus	-6,496	-6,687	-5,957	-6,057	-100
<b>Besoins nets</b>	<b>6,089</b>	<b>6,302</b>	<b>7,302</b>	<b>7,645</b>	<b>343</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	16,488	17,995	16,316	16,716	400
Heures supplémentaires	193	142	22	22	0
Matériaux et services	4,056	3,880	4,318	4,318	0
Transferts/subventions/charges financières	85	66	130	130	0
Coûts du parc automobile	211	227	182	225	43
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	305	191	161	161	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>21,338</b>	<b>22,501</b>	<b>21,129</b>	<b>21,572</b>	<b>443</b>
Récupération des coûts et affectations	-8,753	-9,512	-7,870	-7,870	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>12,585</b>	<b>12,989</b>	<b>13,259</b>	<b>13,702</b>	<b>443</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-6,496	-6,687	-5,957	-6,057	-100
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-6,496</b>	<b>-6,687</b>	<b>-5,957</b>	<b>-6,057</b>	<b>-100</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>6,089</b>	<b>6,302</b>	<b>7,302</b>	<b>7,645</b>	<b>343</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>189.45</b>	<b>189.45</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa  
 Service généraux  
 Service des recettes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Service des recettes – Frais d'utilisation</b>							
Certificats d'impôt	69.00	70.00	71.00	1.4 %	2.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Certificats de compte d'eau	69.00	70.00	71.00	1.4 %	2.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Avis de rappel fiscal	7.50	7.75	8.00	3.2 %	6.7 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Avis de rappel pour les comptes d'eau	7.50	7.75	8.00	3.2 %	6.7 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Taxe pour l'ouverture d'un nouveau compte de taxes	69.00	70.00	71.00	1.4 %	2.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Taxe pour l'ouverture d'un nouveau compte d'eau	69.00	70.00	71.00	1.4 %	2.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Changement de propriétaire ou de nom sur la facture de taxes foncières	43.00	44.00	44.00	0.0 %	2.3 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Changement de propriétaire ou d'occupant sur les comptes des services d'eau	43.00	44.00	44.00	0.0 %	2.3 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Réimpression de la facture de taxes foncières/Relevé historique de compte	37.00	38.00	38.00	0.0 %	2.7 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Réimpression de la facture de services d'eau/Relevé historique de compte	37.00	38.00	38.00	0.0 %	2.7 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de paiement de retour : taxes	44.00	45.00	46.00	2.2 %	4.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de paiement de retour: eau	44.00	45.00	46.00	2.2 %	4.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de paiement de retour : comptes débiteurs	44.00	45.00	46.00	2.2 %	4.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de paiement de retour : recouvrement des paiements excédentaires	44.00	45.00	46.00	2.2 %	4.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	

Ville d'Ottawa

Service généraux

Service des recettes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Service des finances – Frais d'utilisation (suite)</b>							
Programme de report de paiement : Nouvelle demande	121.00	123.00	141.00	14.6 %	16.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Programme de report de paiement : Renouvellement	42.00	43.00	50.00	16.3 %	19.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Répartition des paiements des taxes/des services d'eau	43.00	28.00	28.00	0.0 %	-34.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Remboursement des frais de traitement	27.00	28.00	28.00	0.0 %	3.7 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Liste des prêts hypothécaires et entretien global — Taxes	9.00	10.00	12.00	20.0 %	33.3 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	-100
Listes d'arrérages pour les sociétés de prêts hypothécaires	37.00	38.00	39.00	2.6 %	5.4 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Avis de résiliation — services d'eau	37.00	42.00	43.00	2.4 %	16.2 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Rapport sur la consommation d'eau	37.00	38.00	40.00	5.3 %	8.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	

**Ville d'Ottawa**  
**Service généraux**  
**Service des recettes – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Taxes sur les transactions</b>							
Vente pour taxe municipale : Étape 1	1,340.00	1,367.00	1,394.00	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Vente pour taxe municipale : Étape 2	405.00	413.00	421.00	1.9 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Accord de prorogation	810.00	826.00	843.00	2.1 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Arpentage	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
<b>Vente de bien-fonds par appel d'offres</b>							
Dépenses de procédures de vente pour impôts	850.00	867.00	884.00	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Après le dépouillement des offres : frais d'envoi postal	281.00	287.00	293.00	2.1 %	4.3 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Après le dépouillement des offres : inscription	405.00	413.00	421.00	1.9 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Après le dépouillement des offres : répartition de la vente	405.00	413.00	421.00	1.9 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Achat du dossier d'appel d'offres	41.00	42.00	43.00	2.4 %	4.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de promotion	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais juridiques	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	

**Ville d'Ottawa**  
**Service généraux**  
**Service des recettes – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Frais de recouvrement</b>							
Frais de gestion de recouvrement	40.00	42.00	43.00	2.4 %	7.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Collection privée recouvrement des frais d'agence	% réel	% réel	% réel	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Déclaration compte des frais: Débiteurs	37.00	38.00	38.00	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Ajouts au rôle d'imposition	42.00	43.00	43.00	0.0 %	2.4 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Lettres recommandées pour les arrérages d'impôts	40.00	42.00	43.00	2.4 %	7.5 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Intérêts sur les comptes débiteurs municipaux	intérêt composé de 1,25 % par mois	intérêt composé de 1,25 % par mois	intérêt composé de 1,25 % par mois	0.0 %	0.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais d'intérêts sur les factures de services d'eau : appliqués après la date d'échéance, puis tous les 15 jours par la suite et avant chaque facture.	1.25 % (Intérêts composés par mois)	0.625 % (Intérêts composés toutes les deux semaines)	0.0417 % (Intérêts quotidiens)	0.0%	0.0%	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de gestion pour les transactions faites par carte de crédit (Visa ou Mastercard) ou carte de débit (Visa Débit)	1.99%	1.99%	1.99%	0.0%	0.0%	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de gestion pour les paiements effectués par Interac	1.99%	\$0.49	\$0.49	0.0%	0.0%	1 <sup>er</sup> avril 2019	
<b>Total du Service</b>							<b>-100</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Service généraux**  
**Services des finances municipales – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Finances municipales	20,429	21,437	21,433	21,948	515
<b>Dépenses brutes</b>	<b>20,429</b>	<b>21,437</b>	<b>21,433</b>	<b>21,948</b>	<b>515</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,184	-1,289	-1,117	-1,117	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>19,245</b>	<b>20,148</b>	<b>20,316</b>	<b>20,831</b>	<b>515</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	19,385	20,613	20,584	21,099	515
Heures supplémentaires	115	58	71	71	0
Matériaux et services	736	571	611	611	0
Transferts/subventions/charges financières	1	1	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	192	194	167	167	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>20,429</b>	<b>21,437</b>	<b>21,433</b>	<b>21,948</b>	<b>515</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,184	-1,289	-1,117	-1,117	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>19,245</b>	<b>20,148</b>	<b>20,316</b>	<b>20,831</b>	<b>515</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>19,245</b>	<b>20,148</b>	<b>20,316</b>	<b>20,831</b>	<b>515</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>212.22</b>	<b>212.22</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Service généraux**  
**Service approvisionnement – Besoins en ressources de fonctionnement**  
 en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Service approvisionnement	6,673	7,465	6,488	7,248	760
<b>Dépenses brutes</b>	<b>6,673</b>	<b>7,465</b>	<b>6,488</b>	<b>7,248</b>	<b>760</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,687	-1,602	-1,525	-1,525	0
Revenus	-808	-1,184	-450	-785	-335
<b>Besoins nets</b>	<b>4,178</b>	<b>4,679</b>	<b>4,513</b>	<b>4,938</b>	<b>425</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	6,427	6,611	6,263	6,413	150
Heures supplémentaires	-1	1	7	7	0
Matériaux et services	190	762	158	768	610
Transferts/subventions/charges financières	0	50	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	57	41	60	60	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>6,673</b>	<b>7,465</b>	<b>6,488</b>	<b>7,248</b>	<b>760</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,687	-1,602	-1,525	-1,525	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>4,986</b>	<b>5,863</b>	<b>4,963</b>	<b>5,723</b>	<b>760</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-808	-1,184	-450	-785	-335
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-808</b>	<b>-1,184</b>	<b>-450</b>	<b>-785</b>	<b>-335</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>4,178</b>	<b>4,679</b>	<b>4,513</b>	<b>4,938</b>	<b>425</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>63.99</b>	<b>63.99</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Service généraux

Bureau des biens immobiliers municipal – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau de la direction	297	307	311	313	2
Services immobiliers	7,589	2,934	2,917	3,026	109
Initiatives et mise en valeur en immobilier	6,378	11,570	11,395	11,449	54
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14,264</b>	<b>14,811</b>	<b>14,623</b>	<b>14,788</b>	<b>165</b>
Récupération des coûts et affectations	-4,148	-5,852	-4,705	-4,705	0
Revenus	-285	-228	-299	-309	-10
<b>Besoins nets</b>	<b>9,831</b>	<b>8,731</b>	<b>9,619</b>	<b>9,774</b>	<b>155</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	5,447	5,667	5,557	5,722	165
Heures supplémentaires	4	9	27	27	0
Matériaux et services	4,614	4,291	4,634	4,634	0
Transferts/subventions/charges financières	3,766	4,484	4,161	4,161	0
Coûts du parc automobile	5	8	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	428	352	244	244	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14,264</b>	<b>14,811</b>	<b>14,623</b>	<b>14,788</b>	<b>165</b>
Récupération des coûts et affectations	-4,148	-5,852	-4,705	-4,705	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>10,116</b>	<b>8,959</b>	<b>9,918</b>	<b>10,083</b>	<b>165</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-285	-228	-299	-309	-10
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-285</b>	<b>-228</b>	<b>-299</b>	<b>-309</b>	<b>-10</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>9,831</b>	<b>8,731</b>	<b>9,619</b>	<b>9,774</b>	<b>155</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>46.50</b>	<b>46.50</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Service généraux**  
**Bureau des biens immobiliers municipal – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2017	Tarif en \$ 2018	Tarif en \$ 2019	Variation en % par rapport à 2018	Variation en % par rapport à 2017	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2019
<b>Ententes en développement en immobilier</b>							
Contrats de bail	1,061.00	1,082.00	1,103.64	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Modification à la cession de bail	530.00	541.00	551.82	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Ententes de renouvellement du bail	530.00	541.00	551.82	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Ententes de permis d'occupation	1,061.00	1,082.00	1,103.64	2.0 %	4.0 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Cession de permis	530.00	541.00	551.82	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Renouvellement de permis	530.00	541.00	551.82	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Autorisation d'accès	265.00	270.00	275.40	2.0 %	3.9 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Rétrocession des exigences en vue de l'élargissement de voies réservées	530.00	541.00	551.82	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Coûts de négociation liés à une entente de gestion hors site	1,591.00	1,623.00	1,655.46	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais de négociation	1,591.00	1,623.00	1,655.46	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais d'évaluation	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais d'administration pour une évaluation	1,591.00	1,623.00	1,655.46	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Coûts d'arpentage	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais d'administration pour l'arpentage	1,591.00	1,623.00	1,655.46	2.0 %	4.1 %	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Recouvrement des coûts réels liés aux opérations immobilières	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 <sup>er</sup> avril 2019	
Frais généraux et d'administration liés aux demandes d'une tierce partie lorsque les avantages lui reviennent de façon exclusive	15%	15%	15%	s.o.	s.o.	1 <sup>er</sup> avril 2019	
<b>Total du Service</b>							<b>-10</b>

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dotation aux provisions des Ressources humaines municipales</b>					
<b>Dépenses</b>					
Réserves de congés de maladie	2,214	3,020	3,020	3,020	0
Coûts associés à la retraite	3,225	2,700	2,700	2,700	0
Avantages sociaux	1,128	1,128	1,128	1,128	0
Ajustements des avantages sociaux	33	75	75	75	0
<b>Besoins nets liés à la dotation aux provisions des Ressources humaines municipales</b>	<b>6,600</b>	<b>6,923</b>	<b>6,923</b>	<b>6,923</b>	<b>0</b>
<b>Coûts de formation du capital</b>					
<b>Dépenses</b>					
Contribution au Fonds de réserve pour immobilisations de la Ville	100,833	108,344	108,344	121,518	13,174
Contribution au Fonds de réserve de stabilisation des taxes	2,206	2,657	2,657	-1,704	-4,361
Contribution au Fonds de réserve de la taxe sur l'essence	91,194	93,416	92,801	93,211	410
Transfert du fonds de dotation à CW Capital	13,000	6,162	13,000	13,000	0
Transfer de la SATCO au fonds d'imm. de la ville	17,502	1,794	5,000	5,000	0
Transfer Vente de terrains excédentaires au fonds d'imm.	1,668	7,183	1,500	1,500	0
Transfert à l'environnement réserve des terres	200	0	0	0	0
Frais de la dette d'Ottawa	89,231	91,190	91,006	92,017	1,011
Bail au 100, promenade Constellation	6,411	6,411	6,413	6,413	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>322,245</b>	<b>317,157</b>	<b>320,721</b>	<b>330,955</b>	<b>10,234</b>
<b>Revenus</b>					
Contribution provenant du Fonds de réserve pour immobilisations de la Ville	-1,800	0	0	0	0
Reçus pour l'essence	-91,194	-93,416	-92,801	-93,211	-410
Fonds de dotation	-13,000	-6,162	-13,000	-13,000	0
Société d'aménagement des terrains communautaires	-17,502	-1,794	-5,000	-5,000	0
Vente de terrains excédentaires	-1,668	-7,183	-1,500	-1,500	0
Fonds des frais de la dette publique	-10,831	-11,320	-11,287	-11,287	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-135,995</b>	<b>-119,875</b>	<b>-123,588</b>	<b>-123,998</b>	<b>-410</b>
<b>Besoins nets liés aux coûts de formation du capital</b>	<b>186,250</b>	<b>197,282</b>	<b>197,133</b>	<b>206,957</b>	<b>9,824</b>

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses municipales communes</b>					
<b>Dépenses</b>					
Frais financiers et autres	-3,879	12,229	3,930	6,055	2,125
<b>Dépenses brutes</b>	<b>-3,879</b>	<b>12,229</b>	<b>3,930</b>	<b>6,055</b>	<b>2,125</b>
Recouvrement et attribution – Services d'eau et d'égout	-23,383	-23,286	-23,286	-24,366	-1,080
<b>Dépenses nettes</b>	<b>-27,262</b>	<b>-11,057</b>	<b>-19,356</b>	<b>-18,311</b>	<b>1,045</b>
<b>Besoins nets liés aux dépenses municipales communes</b>	<b>-27,262</b>	<b>-11,057</b>	<b>-19,356</b>	<b>-18,311</b>	<b>1,045</b>
<b>Recettes municipales communes</b>					
<b>Dépenses</b>					
Pénalités et intérêts	312	322	0	0	0
Revenus de placement	326	326	326	326	0
Loi sur les infractions provinciales	156	195	137	137	0
Taxe municipale obligatoire sur l'hébergement temporaire	0	1,900	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>794</b>	<b>18,079</b>	<b>14,463</b>	<b>16,363</b>	<b>1,900</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>794</b>	<b>18,079</b>	<b>14,463</b>	<b>16,363</b>	<b>1,900</b>
<b>Revenus</b>					
Pénalités et intérêts	-17,878	-18,422	-14,339	-16,039	-1,700
Revenus de placement	-17,502	-20,313	-15,006	-15,806	-800
Dividendes d'Hydro Ottawa	-20,600	-21,900	-20,000	-20,000	0
Loi sur les infractions provinciales	-13,147	-16,289	-12,907	-14,557	-1,650
Hippodrome Rideau-Carleton	-5,201	-5,938	-5,600	-5,600	0
Frais liés à la loterie	-829	-717	-1,004	-1,004	0
Taxe municipale obligatoire sur l'hébergement temporaire	0	-15,759	-14,000	-16,400	-2,400
Autres recettes diverses	-5,030	-12,127	-2,760	-3,786	-1,026
<b>Total des revenus</b>	<b>-80,187</b>	<b>-111,465</b>	<b>-85,616</b>	<b>-93,192</b>	<b>-7,576</b>
<b>Revenus d'impôt nets et dépenses connexes</b>	<b>-79,393</b>	<b>-93,386</b>	<b>-71,153</b>	<b>-76,829</b>	<b>-5,676</b>

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2017	2018		2019	Variations en \$ par rapport au Budget 2018
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Revenus d'impôt et dépenses connexes</b>					
<b>Dépenses</b>					
Remboursements et remises de taxes	62,491	25,332	31,467	24,567	-6,900
Société d'évaluation foncière des municipalités	13,376	13,534	13,534	13,594	60
<b>Dépenses nettes</b>	<b>75,867</b>	<b>38,866</b>	<b>45,001</b>	<b>38,161</b>	<b>-6,840</b>
<b>Revenus</b>					
Évaluation supplémentaire	-34,043	-29,552	-20,434	-24,934	-4,500
Paiements versés en remplacement d'impôts fonciers	-188,716	-163,698	-176,073	-171,573	4,500
Établissements publics	-6,456	-6,557	-6,361	-6,361	0
Recettes fiscales foncières	-1,518,942	-1,583,638	-1,583,638	-1,656,998	-73,360
<b>Total des revenus</b>	<b>-1,748,157</b>	<b>-1,783,445</b>	<b>-1,786,506</b>	<b>-1,859,866</b>	<b>-73,360</b>
<b>Recettes et dépenses nettes liées aux impôts</b>	<b>-1,672,290</b>	<b>-1,744,579</b>	<b>-1,741,505</b>	<b>-1,821,705</b>	<b>-80,200</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>-1,586,095</b>	<b>-1,644,817</b>	<b>-1,627,958</b>	<b>-1,702,965</b>	<b>-75,007</b>
<b>Équivalents temps plein</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Budget d'immobilisations préliminaires de 2019**  
**Comité des finances et du développement économique**  
**Résumé et financement du programme d'immobilisations**  
**En milliers (000 \$)**

Projets par secteur de service et catégorie	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Recettes	Dettes financées par les deniers publics	Grand Total
<b>Amélioration du service</b>						
909241 Accessibilité 2019 - Administration générale	-	725	-	-	-	725
<b>Amélioration du service Total</b>	-	<b>725</b>	-	-	-	<b>725</b>
<b>Initiatives stratégiques</b>						
909154 Aménagements et Rénovations pour l'accessibilité	-	500	-	-	-	500
<b>Initiatives stratégiques Total</b>	-	<b>500</b>	-	-	-	<b>500</b>
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
909364 Bâtiments 2019 - Administration générale	-	6,125	-	-	-	6,125
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	-	<b>6,125</b>	-	-	-	<b>6,125</b>
<b>Grand Total</b>	-	<b>7,350</b>	-	-	-	<b>7,350</b>